

Lundi de la 2e semaine du Carême

Lundi 17 mars 2025

● 3ème classe

INTROÏT *Psaume 25, 11-12*

Rédime me, Dómine, et miserére mei :
pes enim meus stetit in via recta : in
ecclesiis benedicam Dóminum. **Ps. 25**
Iúdica me, Dómine, quóniam ego in
innocéntia mea ingrèssus sum : et in
Dómino sperans, non infirmábor. **V.**
Glória Patri.

Délivrez-moi, Seigneur, et ayez pitié de
moi, car mon pied s'est tenu dans la
voie droite ; je bénirai le Seigneur dans les
assemblées. **Ps. 25** Rendez-moi justice,
Seigneur, parce que j'ai marché dans mon
innocence ; et confiant dans le Seigneur,
je ne faiblirai pas. **V.** Gloire...

COLLECTE

Præsta, quæsumus, omnipotens Deus :
ut fámilia tua, quæ se, affligéndo
carnem, ab aliméntis ábstinet : sectándo
iustítiam, a culpa ieiúnet. Per Dóminum.

Faitez, nous vous en prions, Dieu tout-
puissant : que votre famille, qui
s'abstient d'aliments lorsqu'elle mortifie la
chair, jeûne aussi du péché par la pratique
de la justice. Par...

Mémoire de saint Patrice.

Deus, qui ad prædicándam géntibus
glóriam tuam beátum Patrícium
Confessórem atque Pontíficem mittere
dignátus es : eius méritis et intercessióne
concéde ; ut, quæ nobis agénda præcipis,
te miseránte adimplére póssimus. Per
Dóminum.

Ô Dieu, qui avez daigné envoyer le
bienheureux Patrice, votre évêque et
confesseur, prêcher votre gloire aux
nations : accordez-nous, par son
intercession et par ses mérites, de pouvoir
accomplir avec l'aide de votre miséricorde
ce que vous nous commandez de faire.
Par...

LECTURE *du prophète Daniel 9, 15-19*

In diébus illis : Orávit Dániel Dóminum, dicens : Dómine, Deus noster, qui eduxísti pópulum tuum de terra Ægýpti in manu forti, et fecísti tibi nomen secúndum diem hanc ; peccávimus, iniquitátem fécimus, Dómine, in omnem iustítiam tuam : avertátur, óbsecro, ira tua et furor tuus a civitáte tua Ierúsalem et monte sancto tuo. Propter peccáta enim nostra et iniquitátes patrum nostrórum. Ierúsalem et pópulus tuus in oppróbrium sunt ómnibus per circúitum nostrum.

Nunc ergo exáudi, Deus noster, oratiónem servi tui et preces eius : et osténde fáciem tuam super sanctuárium tuum, quod désertum est, propter temetípsum. Inclína, Deus meus, aurem tuam, et audi : áperi óculos tuos, et vide desolatiónem nostram et civitátem, super quam invocátum est nomen tuum : neque enim in iustificatióibus nostris prostérnimus preces ante fáciem tuam, sed in miseratióibus tuis multis. Exáudi, Dómine, placáre, Dómine : atténde et fac : ne moréris propter temetípsum, Deus meus : quia nomen tuum invocátum est super civitátem et super pópulum tuum, Dómine Deus noster.

GRADUEL *Psaume 69, 6.3*

Adiútor meus et liberátor meus esto : Dómine, ne tardáveris. *Ÿ*. Confundántur et revearéantur inimíci mei, qui quærunt ánimam meam.

TRAIT *Psaume 102, 10 / Psaume 78, 8-9*

En ces jours-là, Daniel pria le Seigneur en ces termes : « Seigneur, notre Dieu, qui avez tiré votre peuple du pays d'Égypte par votre main puissante, et qui vous êtes fait un nom comme il l'est aujourd'hui : nous avons péché, nous avons commis l'iniquité, Seigneur, contre toute votre justice. Que votre colère et votre fureur, je vous en supplie, se détournent de votre ville, Jérusalem, et de votre montagne sainte. Car, à cause de nos péchés et des iniquités de nos pères, Jérusalem et votre peuple sont en opprobre à tous ceux qui sont autour de nous.

« Maintenant donc, ô notre Dieu, écoutez la prière et les supplications de votre serviteur, et, à cause de vous-même, faites briller votre face sur votre sanctuaire dévasté. Mon Dieu, inclinez l'oreille et écoutez ; ouvrez les yeux et regardez nos ruines et la ville sur laquelle votre nom est invoqué. Car ce n'est pas à cause de notre justice que nous vous présentons nos supplications, c'est à cause de vos grandes miséricordes. Seigneur, écoutez ; Seigneur, pardonnez ; soyez attentif, agissez et ne tardez pas, à cause de vous-même, ô mon Dieu. Car votre nom a été invoqué sur votre ville et sur votre peuple, Seigneur, notre Dieu. »

Soyez mon aide et mon libérateur ; Seigneur, ne tardez pas. *Ÿ*. Que mes ennemis soient confondus et couverts de confusion, eux qui en veulent à ma vie.

Dómine, non secúndum peccáta nostra, quæ fécimur nos : neque secúndum iniquitátes nostras retribuas nobis. *Ÿ.* Dómine, ne memíneris iniquitátum nostrarum antiquarum : cito anticipent nos misericórdiæ tuæ, quia páuperes facti sumus nimis. *(Hic genuflectitur) Ÿ.* Adiuva nos, Deus, salutáris noster : et propter glóriam nóminis tui, Dómine, libera nos : et propítius esto peccátis nostris, propter nomen tuum.

+ ÉVANGILE *selon saint Jean 8, 21-29*

In illo témpore : Dixit Iesus turbis Iudæórum : Ego vado, et quærétis me, et in peccáto vestro moriémmini. Quo ego vado, vos non potéstis veníre. Dicébant ergo Iudæi : Numquid interficiet semetípsum, quia dixit : Quo ego vado, vos non potéstis veníre ? Et dicébat eis : Vos de deórsum estis, ego de supérnis sum. Vos de mundo hoc estis, ego non sum de hoc mundo. Dixi ergo vobis, quia moriémmini in peccátis vestris : si enim non credidérítis, quia ego sum, moriémmini in peccáto vestro. Dicébant ergo ei : Tu quis es ? Dixit eis Iesus : Príncípium, qui et loquor vobis. Multa habeo de vobis loqui et iudicáre. Sed qui me misit, verax est : et ego quæ audívi ab eo, hæc loquor in mundo. Et non cognovérunt, quia Patrem eius dicébat Deum. Dixit ergo eis Iesus : Cum exaltavérítis Fílium hóminis, tunc cognoscétis quia ego sum, et a meípso fácio nihil : sed, sicut dócuit me Pater, hæc loquor : et qui me misit, mecum est, et non relíquit me solum : quia ego, quæ plácita sunt ei, fácio semper.

Seigneur, ne nous traitez pas selon les péchés que nous avons commis, et ne nous rendez pas selon nos iniquités. *Ÿ.* Seigneur, ne vous souvenez plus de nos iniquités passées ; que vos miséricordes se hâtent de nous prévenir, car nous sommes réduits à une extrême misère. *(Ici on se met à genoux) Ÿ.* Aidez-nous, ô Dieu, notre Sauveur ; pour la gloire de votre nom délivrez-nous, Seigneur, et pardonnez nos péchés à cause de votre nom.

En ce temps-là, Jésus dit à la foule des Juifs : « Je m'en vais, et vous me chercherez, et vous mourrez dans votre péché. Où je vais, vous ne pouvez venir. » Sur quoi les Juifs dirent : « Va-t-il se tuer lui-même, puisqu'il dit : *Où je vais, vous ne pouvez venir ?* » Et il leur dit : « Vous êtes d'en bas, moi, je suis d'en haut. Vous êtes de ce monde ; moi, je ne suis pas de ce monde. C'est pourquoi je vous ai dit que vous mourrez dans vos péchés ; car si vous ne croyez pas que je suis, vous mourrez dans vos péchés. » Ils lui demandèrent : « Qui es-tu ? » Jésus leur répondit : « Ce que je vous dis dès le commencement. J'ai beaucoup de choses à dire de vous et à juger en vous ; mais celui qui m'a envoyé est véridique, et ce que j'ai entendu, je le dis au monde. » Ils ne comprirent pas qu'il disait que Dieu était son Père. Jésus donc leur dit : « Quand vous aurez élevé le Fils de l'homme, alors vous connaîtrez que je suis, et que je ne fais rien de moi-même, mais que je dis ce que mon Père m'a enseigné. Et celui qui m'a envoyé est avec moi, et il ne m'a pas laissé seul, parce que je fais toujours ce qui lui plaît. »

OFFERTOIRE *Psaume 15, 7-8*

Benedicam Dóminum, qui tríbuit mihi
intelléctum : providébam Dóminum
in conspéctu meo semper : quóniam a
dextris est mihi, ne commóvear.

SECRÈTE

Hæc hóstia, Dómine, placatiónis et
laudis, tua nos protectiône dignos
efficiat. Per Dóminum.

Mémoire de saint Patrice.

Sancti tui, quæsumus, Dómine, nos
ubíque lætíficant : ut, dum eórum
mérita recólimus, patrocínia sentiámus.
Per Dóminum.

PRÉFACE DU CARÊME

Vere dignum et iustum est, æquum et
salutáre, nos tibi semper et ubíque
grátias ágere : Dómine, sancte Pater,
omnípotens ætérne Deus :

Qui corporáli jejúnio vitia cóprimis,
mentem élevas, virtútem largíris et
præmia : per Christum Dóminum
nostrum.

Per quem maiestátem tuam laudant
Angeli, adórant Dominatiónes, tremunt
Potestátes. Cæli cælórúmque Virtútes ac
beáta Séraphim sócia exsultatióne
concélebrant. Cum quibus et nostras voces
ut admítte iúbeas, deprecámur, súpplíci
confessióne dicentes.

Je bénirai le Seigneur qui m'a donné
l'intelligence ; je mets constamment le
Seigneur sous mes yeux ; car il est à ma
droite, pour que je ne chancelle point.

Seigneur, que cette hostie de
propitiation et de louange nous rende
dignes de votre protection. Par...

Que vos saints, Seigneur, nous
réjouissent partout : en sorte que,
rappelant leurs mérites, nous éprouvions
les effets de leur protection. Par...

Il est vraiment juste et nécessaire, c'est
notre devoir et notre salut de vous
rendre grâces toujours et partout,
Seigneur, Père saint, Dieu éternel et tout-
puissant.

Par le jeûne corporel, vous réprimez les
vices, vous élevez l'âme, vous donnez
largement la vertu et ses récompenses, par
le Christ notre Seigneur.

C'est par lui que les Anges louent votre
majesté, que les Dominations l'adorent,
que les Puissances la révèrent, que les
Cieux et les Vertus des cieux, ainsi que les
bienheureux Séraphins, la célèbrent dans
une même allégresse. À leur chants nous
vous supplions de laisser se joindre aussi
nos voix, pour proclamer dans une humble
louange...

COMMUNION *Psaume 8, 2*

Dómine, Dóminus noster, quam admirabile est nomen tuum in univérſa terra !

Seigneur, notre Maître, que votre nom est admirable par toute la terre !

POSTCOMMUNION

Hæc nos commúnio, Dómine, purget a crímine : et cæléstis remédii fáciat esse consórtes. Per Dóminum.

Que cette communion, Seigneur, nous purifie du péché, et qu'elle nous donne part au remède céleste. Par...

Mémoire de saint Patrice.

Præſta, quæsumus, omnípotens Deus : ut, de percéptis munéribus grátias exhibéntes, intercedénte beáto Patrício Confessóre tuo atque Pontífice, beneficia potióra sumámus. Per Dóminum.

Nous vous en prions, Dieu tout-puissant : accordez, par l'intercession de saint Patrice, votre évêque et confesseur, que, rendant grâce pour les dons reçus, nous acquérions de plus grands bienfaits. Par...

Oraison sur le peuple

Orémus. Humiliáte cápita vestra Deo.

Prions. Humiliez vos têtes devant Dieu.

Adéſto supplicatió nibus nostris, omnípotens Deus : et, quibus fidúciã sperándæ pietátis indúlges ; consuétæ misericórdiæ tríbue benígnus efféctum. Per Dóminum.

Soyez attentif à nos supplications, Dieu tout-puissant ; et à ceux que vous dotez d'une confiante espérance en votre bonté, accordez dans votre bienveillance l'effet de cette miséricorde qui vous est coutumière. Par...